



Kortinhaltijan tiedot • Cardholder's details

Nimi • Name

Korttinumero (täytä tyhjiin kohtiin 16-numeroisen sarjan 6 ensimmäistä ja 4 viimeistä numeroa).
Card number (fill in the first six and last four digits of the 16-digit sequence of numbers in the empty fields).

								X	X			X	X	X	X				
--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	--	--	---	---	---	---	--	--	--	--

Reklamoitavan yksittäisen ostotapahtuman tiedot • Details of one single disputed transaction

Veloittajan nimi • Merchant name

Veloituspäivä • Date of charge

Veloitettu summa ja valuutta • Charged amount and currency

Mikäli reklamoitavia ostotapahtumia on useita, lähetettävä kopio laskusta, johon merkitty kiistetyt ostot.
If there are several disputed transactions, please enclose a copy of invoice marked with the disputed charges.

Oikaisupyyntö (jatka tarvittaessa erilliselle liitteelle) • Reason for the claim (if necessary continue on a separate sheet)

<input type="checkbox"/>	Korttini on kadonnut/varastettu. En ole tehnyt enkä valtuuttanut mainittuja/oheiseen laskukopioon merkittyjä ostotapahtumia. Rikosilmoitus liitettävä mukaan. Tarkka selvitys kortin katoamisesta/varkauksesta: My card was lost/stolen. I have not made or authorized the transactions mentioned here/mentioned on the enclosed invoice. Police report must be enclosed. Detailed description of the loss/theft:
<input type="checkbox"/>	En ole tehnyt enkä valtuuttanut mainittuja/oheiseen laskukopioon merkittyjä ostotapahtumia. Korttini on ollut hallussani koko ajan. Korttini on nyt suljettu. Rikosilmoitus liitettävä mukaan. Liitteeksi tarvittaessa myös todistus olinpaikastani ostopäivä ajankohtana. I have not made or authorized the transactions mentioned here/mentioned on the enclosed invoice. I have had my card in my possession all the time. The card is cancelled. Enclosed a copy of the police report. If needed, enclosed also a proof of my whereabouts at the time of transaction.
<input type="checkbox"/>	Olen tehnyt/valtuuttanut vain yhden oston. En ole tehnyt/valtuuttanut mainittuja/oheiseen laskukopioon merkittyjä ylimääräisiä veloituksia samasta liikkeestä. Korttini on ollut hallussani tapahtumien aikana. Liitteenä kopio omasta ostotositteesta. Tarkka selvitys tapahtumien kulusta: I have made only one transaction. I have not made or authorized any other transactions from the same merchant. The card has been in my possession at the time of the transaction. Enclosed my own receipt. Detailed description of the payment situation:
<input type="checkbox"/>	Palvelu/tilaus on peruttu ja/tai olen saanut hyvityslupauksen myyjältä. Liitteenä kopio peruutusilmoituksesta ja/tai hyvitysoitteesta tai liikkeeltä saadusta hyvityslupauksesta. The service/order was cancelled and/or I have received a credit notification from the merchant. Enclosed the copy of the cancellation notice and/or credit receipt or credit confirmation received from the merchant.
<input type="checkbox"/>	En ole saanut tilaamiani tuotteita/palvelua. Olen yrittänyt selvittää asiaa myyjän kanssa. Liitteenä tilausvahvistus sekä liikkeelle lähettämäni tiedustelu ja mahdollinen vastaus. Tarkka kuvaus tilatusta tuotteesta/palvelusta: I have not received the merchandise/service I ordered. I have tried to solve the matter with the merchant. Enclosed the order confirmation and e-mail correspondence with the merchant. Detailed description of the merchandise/service ordered:
<input type="checkbox"/>	Olen maksanut veloituksen muulla tavoin tai veloitettu summa poikkeaa omasta ostotositteesta. Liitteenä oma myyjältä saatu tosite tai todiste maksusta muulla tavoin (esim. kopio voucherista/ostotositteesta/tiliotteesta). I have paid the transaction by other means or there is a difference between the charged amount and the amount on my own receipt. Enclosed my own transaction receipt or the proof of payment by other means (eg. voucher copy, transaction receipt, account statement).
<input type="checkbox"/>	En saanut rahaa käteisnostoautomaatilta/sain vain osan rahoista. Saatu rahamäärä: _____ I have not received any cash from the ATM withdrawal/I received only part of the withdrawal from the ATM. I received:
<input type="checkbox"/>	Hotelli/autovuokraamo on tehnyt kortiltani jälkiveloituksen, jota en hyväksy. Tarkka selvitys/perustelut: Hotel/car rental agency has debited a delayed charge from my card which I do not accept. Detailed explanation:
<input type="checkbox"/>	Muu syy. Tarkka selvitys: Other reason. Detailed explanation: